



Zollunion: neuer Aktionsplan zur weiteren Unterstützung des EU-Zollwesens

Unione doganale: nuovo piano d'azione rafforza il sostegno alle dogane dell'UE

Die Europäische Kommission hat am 28. September einen neuen Aktionsplan zur Zollunion veröffentlicht, der eine Reihe von Maßnahmen für ein intelligenteres, innovativeres und effizienteres EU-Zollwesen für die nächsten vier Jahre enthält. Mit den angekündigten Maßnahmen wird die Zollunion als Eckpfeiler des Binnenmarkts gestärkt werden. Zudem wird dadurch die wichtige Rolle der Zollunion hinsichtlich des Schutzes der Einnahmen der EU sowie der Sicherheit, Gesundheit und des Wohlstandes der Bürgerinnen und Bürger und der Unternehmen in der EU bekräftigt.

In den politischen Leitlinien hatte Kommissionspräsidentin von der Leyen den weiteren Ausbau der Zollunion angekündigt, insbesondere durch die Gewährleistung eines umfangreichen integrierten Maßnahmenpakets zur Stärkung des Zollrisikomanagements und zur Unterstützung wirksamer Kontrollen der Mitgliedstaaten. Dieser Aktionsplan umfasst eine Reihe von Initiativen in den Bereichen Risikomanagement, Management des elektronischen Handels, Förderung der Compliance und geschlossenes Vorgehen der Zollbehörden.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

INHALTSVERZEICHNIS

INDICE

Zollunion: neuer
Aktionsplan zur weiteren
Unterstützung des EU-
Zollwesens 1

SURE: Sostegno finanziario
a 16 Stati membri per un
totale di €87, 4 miliardi 2

Erster Jahresbericht über
die Lage der
Rechtsstaatlichkeit in der
EU 3

I paesi UE testano la loro
capacità di cooperazione in
caso di attacchi informatici

3

SURE: Sostegno finanziario a 16 Stati membri per un totale di €87,4 miliardi

Rat gibt 87,4 Milliarden Euro aus dem EU-Kurzarbeitsprogramm SURE frei

La Commissione europea plaude all'approvazione da parte del Consiglio delle sue proposte di concedere €87,4 miliardi di sostegno finanziario a 16 Stati membri, nel quadro dello strumento SURE, per contribuire a proteggere i posti di lavoro e i lavoratori.

Il sostegno finanziario sarà erogato, a partire dalle prossime settimane, sotto forma di prestiti concessi a condizioni favorevoli dall'UE agli Stati membri per aiutarli ad affrontare improvvisi aumenti della spesa pubblica per preservare l'occupazione nel contesto della crisi pandemica. I prestiti aiuteranno gli Stati membri a coprire i costi direttamente connessi al finanziamento dei regimi nazionali di riduzione dell'orario lavorativo e di altre misure analoghe attuate in risposta alla pandemia, soprattutto a sostegno dei lavoratori autonomi. SURE può finanziare anche misure di natura sanitaria, in particolare sul posto di lavoro, adottate per garantire un ritorno sicuro alla normale attività economica.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Meinung zum Gebrauch von
1- und 2-Cent-Münzen ist
gefragt 4

UE: Impegno ad invertire la
perdita di risorse naturali
entro il 2030 4

Den europäischen
Bildungsraum bis 2025
vollenden 6

Nuovo spazio europeo della
ricerca: nuovo piano della
Commissione per sostenere
la transizione verde e
digitale 6

Portal der Europäischen
Kommission für
Konsultationen 7

Terminvorschau – Europäisches Parlament

Anbei der aktuelle Sitzungskalender des Europäischen Parlamentes
<http://www.europarl.europa.eu/committees/de/calendar.html>

Calendario – Parlamento europeo

Qui di seguito il link al calendario attuale delle riunioni in seno al Parlamento europeo
<http://www.europarl.europa.eu/committees/it/calendar.html>

Erster Jahresbericht über die Lage der Rechtsstaatlichkeit in der EU

Prima relazione annuale sulla situazione dello Stato di diritto nell'UE

Die Europäische Kommission hat am 30. September 2020 den ersten EU-weiten Bericht über die Rechtsstaatlichkeit veröffentlicht. In dem Bericht, in den Beiträge aller Mitgliedstaaten eingeflossen sind, werden positive und negative Entwicklungen in der gesamten EU dargelegt. Aus dem Bericht geht hervor, dass zwar viele Mitgliedstaaten im Bereich der Rechtsstaatlichkeit hohen Standards genügen, aber dennoch in der EU große Herausforderungen hinsichtlich der Rechtsstaatlichkeit bestehen. Der Bericht umfasst vier Eckpfeiler der Rechtsstaatlichkeit: die nationalen Justizsysteme, die Rahmen für die Korruptionsbekämpfung, Medienpluralismus und -freiheit sowie sonstige institutionelle Aspekte im Zusammenhang mit der Gewaltenteilung, die für eine wirksame demokratische Staatsführung ausschlaggebend ist.

Der neue Bericht über die Rechtsstaatlichkeit soll das bestehende Instrumentarium der EU um ein präventives Instrument erweitern sowie eine inklusive Debatte und eine Kultur der Rechtsstaatlichkeit in der gesamten EU anstoßen. Außerdem soll er den Mitgliedstaaten Einblicke verschaffen, wie sie bestimmten Herausforderungen begegnen und aus den Erfahrungen der jeweils anderen lernen können und wie die Rechtsstaatlichkeit unter vollständiger Achtung der einzelstaatlichen Verfassungssysteme und Traditionen weiter gestärkt werden kann. [Hier](#) finden Sie den Bericht in englischer Sprache.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

I paesi UE testano la loro capacità di cooperazione in caso di attacchi informatici

EU-Staaten testen ihre Zusammenarbeit im Falle von Cyber-Angriffen

Il 29 settembre 2020 gli Stati membri dell'UE, l'Agenzia dell'UE per la cybersicurezza (ENISA) e la Commissione europea si sono riuniti per testare e valutare le loro capacità di cooperazione e la loro resilienza in caso di crisi di cybersicurezza. L'esercitazione è una tappa fondamentale verso il completamento delle procedure operative pertinenti, sviluppate dal gruppo di cooperazione istituito dalla direttiva sulla sicurezza delle reti e dei sistemi informativi, guidato da Francia e Italia, con l'obiettivo di aumentare il coordinamento della condivisione delle informazioni e della risposta agli incidenti tra le autorità dell'UE responsabili della cybersicurezza.

La rete CyCLONE garantirà un flusso più efficiente delle informazioni tra le diverse strutture di cybersicurezza degli Stati membri e consentirà di coordinare meglio le strategie nazionali di risposta e le valutazioni d'impatto. L'esercitazione organizzata oggi fa anche seguito alla raccomandazione della Commissione relativa alla risposta coordinata agli incidenti e alle crisi di cybersicurezza su vasta scala adottata nel 2017.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Meinung zum Gebrauch von 1- und 2-Cent-Münzen ist gefragt

Richiesto il parere sull'uso delle monete da 1 e 2 centesimi

Die Europäische Kommission startete am 29. September 2020 eine öffentliche Konsultation zur Verwendung der 1- und 2-Cent Münzen. Diese läuft 15 Wochen, um allen Interessierten die Möglichkeit zu geben, ihre Meinung einzubringen. Nach den EU-Vorschriften für Euro-Münzen sollten die EU-Organen regelmäßig die Verwendung der unterschiedlichen Stückelungen von Euro-Münzen im Hinblick auf Kosten und öffentliche Akzeptanz prüfen. Bei dieser Bewertung wird geprüft, ob die Vorschrift eingeführt werden sollte, Barzahlungen auf fünf 5 Cent zu runden. Dies könnte dazu führen, dass 1- und 2-Cent-Münzen schrittweise abgeschafft werden.

Die Rückmeldungen fließen in die Folgenabschätzung ein, in der die Kommission wirtschaftliche, umweltrelevante und soziale Aspekte berücksichtigt. Auf dieser Basis wird die Kommission Ende 2021 entscheiden, ob ein Vorschlag für Rundungsregeln bei Barzahlungen im Euroraum gerechtfertigt ist.

⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)

⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Berichte und Vertiefungen aus dem Außenamt in Brüssel

Berichte zu den von uns besuchten Veranstaltungen sind auf unserer Homepage <http://www.alpeuregio.org/index.php/de/> in den jeweiligen thematischen Sektionen (zu finden auf der rechten Seite der Webseite) zum Download verfügbar.

Relazioni ed approfondimenti dall'Ufficio di Bruxelles

Relazioni relative agli eventi a cui assistiamo sono reperibili sul nostro sito <http://www.alpeuregio.org/index.php/it/> nelle rispettive sezioni tematiche nella parte destra della homepage.

UE: Impegno ad investire la perdita di risorse naturali entro il 2030

UN-Biodiversitätsgipfel: Ein Kampf gegen das weltweite Artensterben

Il 30 settembre 2020 la presidente Ursula von der Leyen rappresenta l'UE in seno al vertice delle Nazioni Unite sulla biodiversità in programma a New York, che vede riuniti i maggiori leader mondiali per intensificare le azioni globali in difesa della natura, decisi a intensificare le azioni globali a favore della natura e a confermare la determinazione per la messa a punto di un nuovo ambizioso quadro globale in materia di biodiversità in occasione 15a conferenza delle parti (COP) della Convenzione delle Nazioni Unite.

La strategia dell'UE sulla biodiversità, adottata dalla Commissione europea nel maggio 2020, traccia un'agenda ambiziosa per l'UE a livello interno, ma anche sul piano globale. Ribadisce la determinazione dell'UE a dare l'esempio nell'affrontare la crisi mondiale della biodiversità e ad elaborare un nuovo ambizioso quadro globale delle Nazioni Unite sulla biodiversità in occasione della conferenza delle Nazioni Unite sulla biodiversità del 2021. Il piano prevede obiettivi generali a lungo termine per la biodiversità, per fare sì che entro il 2050 gli ecosistemi mondiali siano ripristinati,

resilienti e adeguatamente protetti, ambiziosi obiettivi globali per il 2030, in linea con gli impegni proposti dall'UE e, infine, migliori modalità di attuazione in settori quali la finanza, le capacità, la ricerca, il know-how e la tecnologia.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Den europäischen Bildungsraum bis 2025 vollenden

Uno spazio europeo per l'istruzione entro il 2025

Die Kommission hat am 30. September 2020 zwei Initiativen angenommen, die den Beitrag der allgemeinen und beruflichen Bildung zur Erholung der EU nach der Coronavirus-Krise stärken und die Gestaltung eines grünen, digitalen Europas unterstützen werden. Zum einen hat die Kommission eine Vision für den europäischen Bildungsraum entworfen, die bis 2025 umgesetzt werden soll. Vorgesehen sind neue Initiativen, umfassendere Investitionen und eine verstärkte Zusammenarbeit der Mitgliedstaaten, damit Europäerinnen und Europäer aller Altersgruppen das reiche Bildungs- und Berufsbildungsangebot in der EU ausschöpfen können. Zum anderen hat die Kommission einen neuen Aktionsplan für digitale Bildung angenommen. Darin zieht sie Lehren aus der Coronavirus-Krise und skizziert einen Plan für ein leistungsfähiges digitales Bildungssystem mit ausgeprägten Kompetenzen für den digitalen Wandel.

In der Mitteilung über den europäischen Bildungsraum legt die Kommission dar, wie die Qualität, die Inklusivität sowie die digitale und grüne Dimension der nationalen Bildungssysteme durch europäische Zusammenarbeit weiter verbessert werden können. Die Mitteilung zeigt auf, wie die Mitgliedstaaten gemeinsam einen europäischen Bildungsraum gestalten können – basierend auf dem Grundgedanken, dass Lernende und Lehrkräfte die Freiheit haben, auf dem gesamten Kontinent zu lernen und zu arbeiten, und dass Bildungseinrichtungen sich mit Partnern in ganz Europa und in anderen Teilen der Welt zusammenschließen können.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Nuovo spazio europeo della ricerca: nuovo piano della Commissione per sostenere la transizione verde e digitale

Neuer Europäischer Forschungsraum: Unterstützung des grünen und des digitalen Wandels

Il 30 settembre 2020 la Commissione europea ha adottato una comunicazione su un nuovo Spazio europeo della ricerca e dell'innovazione. Fondato sull'eccellenza, competitivo, aperto e orientato al talento, il nuovo Spazio europeo della ricerca migliorerà il panorama europeo della ricerca e dell'innovazione, accelererà la transizione dell'UE verso la neutralità climatica e la leadership digitale, sosterrà la ripresa dell'UE dagli effetti della crisi della COVID-19 sulla società e sull'economia e ne rafforzerà la resilienza alle crisi future.

La Commissione ha definito obiettivi e interventi strategici da attuare in stretta cooperazione con gli Stati membri per dare priorità agli investimenti e alle riforme nel campo della ricerca e

dell'innovazione, migliorare l'accesso all'eccellenza per i ricercatori di tutta l'UE e garantire che i risultati della ricerca raggiungano il mercato e l'economia reale. Inoltre la comunicazione promuoverà ulteriormente la mobilità, le competenze e le opportunità di sviluppo professionale dei ricercatori nell'UE, come pure la parità di genere e un migliore accesso ad attività scientifiche finanziate con fondi pubblici e soggette a valutazioni inter pares.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen

“Sportello unico” della Commissione europea per consultazioni

Ihre Stimme in Europa ist das Portal der Europäischen Kommission für Konsultationen und Rückmeldungen. Hier haben Sie die Möglichkeit, sich während verschiedener Phasen des Beschlussfassungsverfahrens zu EU-Strategien zu äußern.

Im Rahmen ihrer [Agenda für bessere Rechtsetzung](#) möchte die Kommission Bürger/-innen und Interessenträger von der ersten Idee eines Vorschlags bis zu seiner Verabschiedung und Evaluierung enger einbinden.

La tua voce in Europa è lo "sportello unico" della Commissione europea che consente di accedere ad un'ampia gamma di consultazioni e opportunità di formulare commenti e pareri sulle politiche dell'UE nelle diverse fasi del processo legislativo.

Nell'ambito dell'[agenda dell'UE per legiferare meglio](#) la Commissione intende ascoltare maggiormente ciò che i cittadini e gli altri interlocutori hanno da dire sulle sue proposte, dalla prima idea, alla preparazione della proposta, fino alla sua adozione e valutazione.

- ⇒ [Mehr dazu \(de\)](#)
- ⇒ [Approfondisci \(it\)](#)

Impressum:

Provincia Autonoma di Bolzano/Alto Adige - Autonome Provinz Bozen/Südtirol
Außenamt Brüssel - Ufficio di Bruxelles
45-47, rue de Pascale - B-1040 Bruxelles
Tel: 0032 2 7432700 Fax: 0032 2 7420980 E-Mail: info@alpeuregio.eu